

SILVERCREST®



EPILATOR SED 3.7 G3

HR

EPILATOR

Upute za upotrebu

RO

EPILATOR

Instrucțiuni de utilizare

DE AT CH

EPILIERER

Bedienungsanleitung

RS

EPILATOR

Uputstvo za upotrebu

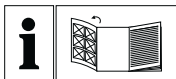
GR CY

ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΠΟΤΡΙΧΩΣΗΣ

Οδηγίες χρήσης

IAN 331147_1907

HR RS
RO GR



HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

RS

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

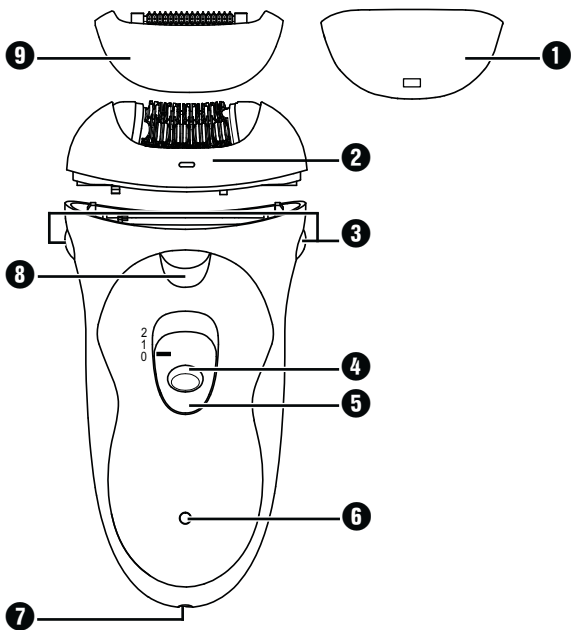
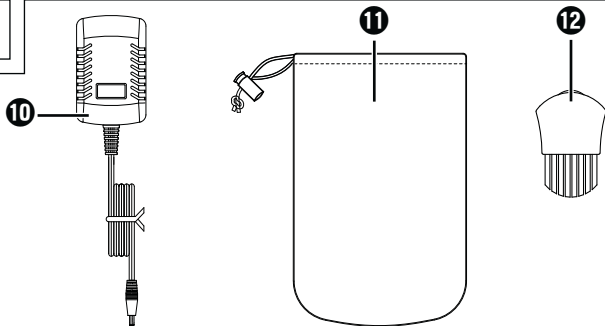
GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Upute za upotrebu	Stranica	1
RS	Uputstvo za upotrebu	Strana	21
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	43
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	65
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	87

A**B**

Sadržaj

Uvod	2
Autorsko pravo	2
Namjenska uporaba	2
Opseg isporuke	3
Upravljački elementi	4
Tehnički podaci	5
Sigurnosne napomene	7
Rad s mrežnim napajanjem	10
Rad s pogonom na baterije	10
Savjeti i trikovi	11
Depilacija	12
Čišćenje i održavanje	14
Skladištenje	15
Rješavanje problema	15
Zbrinjavanje	16
Naručivanje rezervnih dijelova	17
Jamstvo tvrtke Kompennass Handels GmbH	18
Servis	20
Uvoznik	20

Uvod

Čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja.

Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama, priložite i predajte i svu dokumentaciju.

Autorsko pravo

Ova je dokumentacija zaštićena autorskim pravima.

Svako umnožavanje odnosno svako naknadno tiskanje, čak i djelomično, kao i reprodukcija slika, makar i u promijenjenom stanju, dozvoljeni su isključivo uz pismeno odobrenje proizvođača.

Namjenska uporaba

Ovaj je uređaj namijenjen isključivo za epilaciju ljudske dlake u privatnim kućanstvima. Ne koristite ga u gospodarske svrhe! Svaki drugi način uporabe i svaka uporaba izvan navedenih okvira smatra se nenamjenskom.

Isključena su sva potraživanja bilo koje vrste za štete nastale nenamjenskom uporabom, nestručno obavljenim popravcima, neovlašteno izvršenim preinakama ili uporabom neodobrenih zamjenskih dijelova.

Rizik snosi isključivo korisnik.

Opseg isporuke

Uređaj se standardno isporučuje sa sljedećim komponentama:

- Epilator
- Zaštitni poklopac
- Nastavak s valjkom za masažu
- Mrežni adapter
- Kist za čišćenje
- Vrećica za čuvanje uređaja
- Upute za uporabu

Izvadite sve dijelove uređaja iz kutije i odstranite svu ambalažu. Provjerite jesu li isporučeni svi dijelovi i postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.

NAPOMENE

- ▶ Vrećica za čuvanje se prilikom isporuke nalazi ispod plastične zdjele, ljuske u kojoj se nalazi uređaj.
- ▶ U slučaju nepotpune isporuke ili štete uzrokovane nedostatnim pakiranjem, kao i štete nastale prilikom transporta, nazovite telefon servisne službe (pogledajte poglavlje **Servis**).

Upravljački elementi


Slika A:





- ❶ Zaštitni poklopac
- ❷ Glava za depilaciju
- ❸ Blokade za glavu za depilaciju
- ❹ Putni osigurač
- ❺ Prekidač za odabir brzine
- ❻ Kontrolna lampica crvena/zelena
- ❼ Utičnica za mrežni adapter
- ❽ LED svjetlo
- ❾ Nastavak s valjkom za masažu

Slika B:

- ❿ Mrežni adapter
- ⓫ Vrećica za čuvanje
- ⓬ Kist za čišćenje

Tehnički podaci

Mrežni adapter	
Tip	ZDM045100EU
Proizvođač	E-TEK Electronics Manufactory Co., Ltd. Broj sudskog registra: 91440300755667743W Adresa: B, 3 Bldg, Tangwupu Industrial Park, Yanchuan, Songgang Subdistrict Bao'an District Shenzhen, Guangdong 518105 N.R. Kina
Ulazni napon	100 - 240 V ~ (izmjenična struja), 50/60 Hz
Potrošnja struje	0,2 A
Izlazni napon	4,5 V === (istosmjerna struja)
Izlazna struja	1,0 A
Izlazna snaga	4,5 W
Prosječna učinkovitost pri radu	≥ 72,81 %
Učinkovitost pri malom opterećenju (10%)	≥ 63,77% (referentni podaci)
Snaga uređaja bez opterećenja	0,1 W max.
Razred zaštite	II /  (dvostruka izolacija)

Polaritet	
Uklopni mrežni adapter	
Razred učinkovitosti ó	
Sigurnosni transformator otporan na kratki spoj	
Nazivna temperatura okruženja (ta)	40 °C
Vrsta zaštite	IP 20: Zaštita od prodiranja čvrstih stranih tijela promjera > 12,5 mm
Uređaj	
Ulazni napon	4,5 V ==
Potrošnja struje	1,0 A
Baterija	3,7 V == 700 mAh litij-ionska baterija

NAPOMENE



Proizvod sadrži litij-ionsku bateriju, odnosno ista je priložena uz proizvod.

Sigurnosne napomene

OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

- ▶ Uređaj priključujte isključivo na propisno instaliranu mrežnu utičnicu mrežnog napona 100 - 240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ U slučaju pogonskih smetnji uređaja i prije čišćenja uređaja obavezno izvucite mrežni adapter iz utičnice.
- ▶ Mrežni kabel iz mrežne utičnice uvijek izvucite povlačenjem za mrežni adapter, nikada ne povlačite sam kabel.
- ▶ Ne lomite i ne gnječite mrežni kabel i postavite ga tako da nitko ne može na njega stati ili se preko njega spotaknuti.
- ▶ Pazite da za vrijeme rada mrežni kabel ne bude mokar ili vlažan. Kabel postavite tako da se ne može uklještititi ili oštetiti.
- ▶ Ukoliko je uređaj oštećen, obavezno ga prestanite koristiti kako biste izbjegli nastanak mogućih opasnosti.

⚠ OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

- ▶ Uređaj ne koristite na otvorenom.
- ▶ Mrežni kabel ne namatajte oko uređaja i čuvajte ga od oštećenja.
- ▶ Uređaj, mrežni kabel i mrežni utikač nikada ne dirajte vlažnim rukama.
- ▶ **POZOR!** Uređaj mora ostati suh.
- ▶ Uređaj nikada ne upotrebljavajte u blizini vode, posebno ne u blizini umivaonika, kada ili sličnih spremnika. Blizina vode uvijek predstavlja opasnost, čak i kada je uređaj isključen. Zbog toga nakon svake uporabe izvucite utikač. Kao dodatnu zaštitu preporučujemo instalaciju zaštitnog uređaja struje kvara s aktivacijskom strujom ne većom od 30 mA u strujnom krugu kupaonice. Za savjet se obratite svom elektroinstalateru.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Ako je uređaj pao ili je oštećen, više ga ne smijete uključivati. Uređaj mora provjeriti kvalificirano stručno osoblje i eventualno ga popraviti.
- ▶ Kućište uređaja ne smijete sami otvarati niti popravljati. U tom slučaju sigurnost više nije zajamčena i jamstvo prestaje važiti. Oštećeni uređaj na popravak predajte isključivo ovlaštenom stručnom osoblju.
- ▶ Uređaj koristite isključivo s isporučenim mrežnim adapterom.
- ▶ Uređaj punite isključivo s isporučenim mrežnim adapterom.
- ▶ Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s nedovoljno iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- ▶ Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
- ▶ **⚠ Oprez! ⚠ Upozorenje:**
Mogućnost strujnog udara ! Ne otvarati kućište proizvoda !

OPREZ – OŠTEĆENJE PROIZVODA!



Uređaj koristite samo u zatvorenom prostoru.

Rad s mrežnim napajanjem

- 1) Utaknite utikač mrežnog adaptera **10** u utičnicu **7** na uređaju. Provjerite da se prekidač za odabir brzine **5** nalazi u položaju „0”.
- 2) Utaknite mrežni adapter **10** u mrežnu utičnicu. Kontrolna lampica **6** svijetli crveno i time ukazuje na postupak punjenja.

Uređaj je odmah spreman za uporabu.

Rad s pogonom na baterije

- 1) Utaknite utikač mrežnog adaptera **10** u utičnicu **7** na uređaju. Provjerite da se prekidač za odabir brzine **5** nalazi u položaju „0”.

2) Utaknite mrežni adapter ⑩ u mrežnu utičnicu. Kontrolna lampica ⑥ svijetli crveno i time ukazuje na postupak punjenja.

Čim kontrolna lampica ⑥ svijetli zeleno, uređaj je potpuno pun i možete ga odvojiti od strujne mreže.

NAPOMENA

- ▶ Prilikom prvog punjenja, uređaju je potrebno otprilike 80 minuta da se potpuno napuni.
- ▶ Uređaj ponovno napunite tek kada kontrolna lampica ⑥ naizmjeničnim treperenjem crveno-zeleno ukaže na nisku razinu punjenja baterije.

Savjeti i trikovi

NAPOMENA

- ▶ Uređaj ne koristite u sljedećim slučajevima:
 - Imate opekline na dijelovima tijela koje namjeravate brijati.
 - Postoji crvenilo ili nadraženost kože.
 - Imate neku od kožnih bolesti, kao što je neurodermatitis.
 - Imate prištiće, madeže ili bradavice na dijelovima tijela koje namjeravate brijati.
 - Imate rane, otvorene rane ili ispučene ožiljke na dijelovima tijela koje namjeravate depilirati.
- ▶ Uređaj najprije testirajte na malom, skrivenom mjestu, kako biste provjerili otpornost kože.
 - Dlačice trebaju biti dugačke između 0,3 cm i 0,5 cm. Pincete ne zahvaćaju kraće dlačice, a čupanje dužih dlačica je vrlo bolno. Ako je potrebno, skratite duže dlačice.
 - Koža mora biti bez ostataka masti ili krema. U protivnom će se pincete lijepiti/prljati i performanse uređaja će se smanjiti.

- Koža mora biti potpuno suha.
- Najbolje da se depilirate navečer nakon tuširanja. Tada je koža lagano omekšana, tako da se dlačice lakše izvlače. Osim toga, koža se može oporaviti preko noći i eventualno crvenilo kože će se povući.
- Kožu prije depiliranja obradite pilingom ili rukavicom za masiranje. Na taj ćete način ukloniti mrtve stanice kože, izbjeći urasle dlačice i podići finije dlačice. Uređaj na taj način može bolje zahvatiti dlačice.
- Kožu nakon depiliranja namažite hidratantnim losionom ili kremom. Idealno, krema treba sadržavati ekstrakte aloe vere ili kamilice kako bi umirila i njegovala kožu.

Depilacija

Nakon što su dijelovi tijela namijenjeni za depilaciju pripremljeni:

- 1) Prođite rukom još jednom u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica preko dijela kože s kojeg namjeravate ukloniti dlačice. Na taj ćete ih način usmjeriti tako da ih picete mogu lakše zahvatiti.
- 2) Skinite zaštitni poklopac **1** s glave za depilaciju **2**.
- 3) Ako je potrebno, stavite nastavak s valjkom za masažu **9** na glavu za depilaciju **2**. Valjci za masažu stimuliraju područje kože i na taj način osiguravaju nježniju depilaciju.
- 4) Pritisnite putni osigurač **4** i pomaknite prekidač za odabir brzine **5** prema gore na željenu razinu brzine:
 - Razina 1: za osjetljiva područja (područje ispod pazuha i područje bikinija)
 - Razina 2: za nogeTijekom rada, LED svjetlo **8** osvjetljava područje kože koje se depilira.

- 5) Jednom rukom kožu držite napetu.
- 6) Depilator postavite okomito na kožu i prelazite preko kože bez pritiskanja u smjeru **suprotnom** od smjera rasta dlačica. Stranica s prekidačem za odabir brzine **5** mora biti okrenuta prema vama. Ne pomičite tamo-amo niti kružno.
Preko područja koja treba depilirati uvijek počnite od početka tako da uklonite sve dlačice.

NAPOMENA

- Moguće je da nakon nekoliko dana dlačice ponovno narastu. To je zato što su te dlačice bile prekratke da bi ih se uklonilo tijekom posljednje depilacije.
- 7) Kada završite s obradom, prekidač za odabir brzine **5** gurnite u položaj „0“.
- 8) Glavu za depilaciju **2** očistite na način opisan u poglavlju „Čišćenje i održavanje“.
- 9) Ako je potrebno, uklonite nastavak s valjkom za masažu **9** i stavite zaštitnu kapu **1** na glavu za depilaciju **2**.

NAPOMENA

- Ako je glava za depilaciju **2** oštećena, prestanite je koristiti! Ako želite naručiti novu glavu za depilaciju **2**, obratite se servisu (vidi poglavlje „**Naručivanje rezervnih dijelova**“). Ako želite zamijeniti glavu za depilaciju **2**, postupite na sljedeći način:
- Pritisnite obje blokade **3** i istovremeno povlačenjem skinite glavu za depilaciju **2** prema gore.
 - Novu glavu za depilaciju **2** natakните na uređaj. Glava za depilaciju **2** mora čujno uleći.

Čišćenje i održavanje

OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

- ▶ Prije svakog čišćenja isključite uređaj odvojite od mrežnog adaptera **10** i mrežni adapter **10** odvojite od strujne mreže.

OPREZ – OŠTEĆENJE PROIZVODA!

- ▶ Uređaj nikada ne uranjajte u vodu ili u druge tekućine!
- Nakon svakog korištenja očistite glavu za depilaciju **2** pomoću priložene četkice za čišćenje **12**, kako biste uklonili dlačice.
- Glavu za depilaciju **2** redovito dezinficirajte sprejem za dezinfekciju i nakon toga je očistite.
- Kako biste temeljito očistili glavu za depilaciju **2**, možete je skinuti s uređaja:
 - Pritisnite obje blokade **3** i istovremeno povlačenjem skinite glavu za depilaciju **2** prema gore.
 - Glavu za depilaciju **2** očistite pod tekućom vodom i ostavite je da se osuši.
 - Glavu za depilaciju **2** ponovno natakните na uređaj. Glava za depilaciju **2** zvučno uliježe.
- Uređaj i mrežni adapter **10** prebrišite navlaženom krpom. Po potrebi na krpu dodajte blago sredstvo za čišćenje. Pazite da je uređaj prije sljedeće upotrebe potpuno suh.

Skladištenje

- Glavu za depilacija ② uvijek zaštitite priloženim zaštitnim poklopcem ①.
- Uređaj, četkicu za čišćenje ⑫ i mrežni adapter ⑩ čuvajte u vrećici ⑪.
- Uređaj čuvajte na suhom mjestu bez prašine.

Rješavanje problema

Problem	Uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi.	Baterija je prazna.	Napunite uređaj.
	Uređaj je neispravan.	Obratite se servisu za kupce.
Uređaj radi sporo.	Baterija je prazna.	Napunite uređaj.
Čupanje dlačica je vrlo bolno.	Dlačice su predugačke.	Skratite dlačice na oko 0,3 - 0,5 cm. Pogledajte poglavlje „Savjeti i trikovi“.
Ne zahvaćaju se sve dlačice.	Dlačice su prekratke.	Dlačice trebaju biti duge od 0,3 - 0,5 cm.
	Prebrzo radite s uređajem.	Uređajem polako prelazite preko kože.

Zbrinjavanje



Uređaj i mrežni adapter nikada ne smijete bacati s običnim kućnim otpadom.

Ovi proizvodi podliježu europskoj direktivi 2012/19/EU.



Uređaj i mrežni adapter zbrinite preko ovlaštenog poduzeća za zbrinjavanje ili preko Vaše komunalne ustanove za zbrinjavanje otpada. Poštujte trenutno važeće propise. U slučaju dvojbe obratite se mjesnom poduzeću za zbrinjavanje otpada.

NAPOMENA

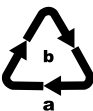
- ▶ Baterija integrirana u ovaj uređaj ne može se izvaditi u svrhu zbrinjavanja. Vađenje ili zamjenu baterija smiju obaviti isključivo proizvođač, njegov servis za kupce ili slična kvalificirana osoba, kako bi se izbjegle opasne situacije. Prilikom zbrinjavanja napomenite da ovaj uređaj sadrži baterije.



○ mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.



Ambalaža se sastoji od materijala neškodljivih za okoliš, koje možete zbrinuti preko mjesnih ispostava za recikliranje.



Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kriticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja:
1-7: Plastika, 20-22: Papir i karton, 80-98: Kompozitni materijali

Naručivanje rezervnih dijelova

Za proizvod SED 3.7 G3 možete naručiti sljedeće rezervne dijelove:



► 1 Glava za depilaciju ②



► 1 Nastavak s valjkom za masažu ⑨

Rezervne dijelove naručite putem naše dežurne telefonske linije (vidi poglavlje „Servis“) ili na našoj internetskoj stranici na adresi www.kompernass.com:



NAPOMENA

- Pri naručivanju pripremite broj „IAN“ koji možete pronaći na koricama ovih Uputa za uporabu.

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predočiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod. Popravkom ili zamjenom proizvoda ne započinje novi jamstveni rok.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača, akumulatora ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (npr. IAN 12345) kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 123456.

Servis

HR Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 331147_1907

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NJEMAČKA
www.kompernass.com

Sadržaj

Uvod	22
Autorsko pravo	22
Namenska upotreba	22
Obim isporuke	23
Upravljački elementi	24
Tehnički podaci	24
Bezbednosne napomene	27
Režim rada na struju	31
Saveti i trikovi	32
Epilacija	33
Čišćenje i nega	35
Čuvanje	36
Otklanjanje grešaka	36
Odlaganje	37
Poručivanje rezervnih delova	38
Garancija i garantni list	39

Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog aparata.

Time ste se odlučili za savremen i kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Autorsko pravo

Ova dokumentacija je zaštićena autorskim pravom.

Svako umnožavanje odn. preštampavanje, čak i delimično, kao i prosleđivanje slika, i u izmenjenom obliku, dozvoljeno je samo uz pisanu saglasnost proizvođača.

Namenska upotreba

Ovaj aparat je namenjen isključivo za epilaciju ljudskih dlačica u privatnim domaćinstvima. Ne koristite aparat u komercijalne svrhe! Svaki drugi način korišćenja ili korišćenje izvan navedenih okvira, smatra se nenamenskim.

Isključena su potraživanja bilo koje vrste zbog oštećenja usled nenamenske upotrebe, nestručnih popravki, nedozvoljenih preduzetih izmena ili korišćenja neodobrenih rezervnih delova.

Rizik snosi isključivo korisnik.

Obim isporuke

Aparat se standardno isporučuje sa sledećim delovima:

- Epilator
- Zaštitna kapa
- Nastavak valjka za masažu
- Mrežni adapter
- Četkica za čišćenje
- Vrećica za čuvanje
- Uputstvo za upotrebu

Izvadite sve delove aparata iz kutije i uklonite sav ambalažni materijal. Proverite da li je sadržaj isporuke potpun i da li ima vidljivih oštećenja.

NAPOMENE

- ▶ Prilikom isporuke, vrećica za čuvanje se nalazi ispod profilisane plastike, u kojoj se nalazi aparat.
- ▶ Obratite se servisnoj službi u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih lošom ambalažom ili transportom (pogledajte poglavlje **Servis**).

Upravljački elementi

Slika A:

- 1 Zaštitna kapa
- 2 Glava epilatora
- 3 Bravice za glavu epilatora
- 4 Putni osigurač
- 5 Prekidač za biranje brzine
- 6 Kontrolna lampica crvena/zelena
- 7 Utičnica za mrežni adapter
- 8 LED-svetlo
- 9 Nastavak valjka za masažu

Slika B:

- 10 Mrežni adapter
- 11 Vrećica za čuvanje
- 12 Četkica za čišćenje

Tehnički podaci

NAPOMENA




II005 20

Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Mrežni adapter

Tip	ZDM045100EU
Proizvođač	E-TEK Electronics Manufactory Co., Ltd. Broj privrednog registra: 91440300755667743W Adresa: B, 3 Bldg, Tangwupu Industrial Park, Yanchuan, Songgang Subdistrict Bao'an District Šenžen, Guangdong 518105 NR Kina
Ulazni napon	100 - 240 V ~ (naizmjenična struja), 50/60 Hz
Potrošnja struje	0,2 A
Izlazni napon	4,5 V \equiv (jednosmerna struja)
Izlazna struja	1,0 A
Izlazna snaga	4,5 W
Prosečna efikasnost u radu	$\geq 72,81\%$
Efikasnost kod malog opterećenja (10%)	$\geq 63,77\%$ (referentni podaci)
Ulazna snaga bez opterećenja	0,1 W max.
Klasa zaštite	II /  (dvostruka izolacija)
Polaritet	
Razvodni mrežni deo	

Klasa efikasnosti 6	Ⓜ
Sigurnosni transformator otporan na kratki spoj	
Nazivna temperatura okruženja (ta)	40 °C
Vrsta zaštite	IP 20: Zaštita od prodiranja čvrstih stranih predmeta sa prečnikom > 12,5 mm
Uređaj	
Ulazni napon	4,5 V \equiv
Potrošnja struje	1,0 A
Akumulator	3,7 V \equiv 700 mAh litijum-jonski akumulator

NAPOMENE

Proizvod je opremljen litijum-jonskim akumulatorom, odn. akumulator je priložen uz proizvod.

Bezbednosne napomene

OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA

- ▶ Priključite aparat samo na propisno instaliranu mrežnu utičnicu, sa mrežnim naponom od 100 - 240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ Kod smetnji u radu i pre čišćenja aparata, izvucite mrežni adapter iz mrežne utičnice.
- ▶ Uvek izvucite električni kabl na mrežnom adapteru iz mrežne utičnice, ne povlačite za sam kabl.
- ▶ Ne savijajte ili ne stiskajte električni kabl, već ga postavite tako da na njega niko ne može da nagazi ili da se spotakne.
- ▶ Vodite računa da se električni kabl ne pokvasi ili navlaži za vreme rada aparata. Postavite kabl tako da ne može da se uklešti ili oštetiti.
- ▶ Ukoliko se aparat ošteti, ni u kom slučaju ga više ne koristite, da bi se izbegle opasnosti.
- ▶ Ne koristite aparat na otvorenom.
- ▶ Ne namotavajte električni kabl oko aparata i zaštitite ga od oštećenja.

⚠ OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA

- ▶ Nikada ne dirajte aparat, električni kabl i mrežni utikač mokrim rukama.
- ▶ **PAŽNJA!** Čuvajte aparat na suvom.
- ▶ Nikada ne koristite aparat u blizini vode, a posebno ne u blizini umivaonika, kada ili sličnih posuda. Blizina vode predstavlja opasnost i kada je aparat isključen. Stoga, nakon svake upotrebe izvucite mrežni utikač. Za dodatnu zaštitu se preporučuje instalacija zaštitnog uređaja diferencijalne struje u strujno kolo kupatila, sa nazivnom preostalom strujom ne većom od 30 mA. Posavetujte se sa elektroinstalaterom.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- ▶ Aparat ne smete da pustite u rad ako je pao ili ako je oštećen. Aparat treba da proveriti stručno osoblje i da ga popravi, ako je potrebno.
- ▶ Ne smete sami da otvarate kućište aparata, niti da ga popravljate. U tom slučaju sigurnost ne postoji i garancija prestaje da važi. Popravke oštećenog aparata treba da obavlja isključivo ovlašćeno stručno osoblje.
- ▶ Koristite aparat isključivo sa isporučenim mrežnim adapterom.
- ▶ Punite aparat isključivo sa isporučenim mrežnim adapterom.
- ▶ Ovim aparatom smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- ▶ Deca ne smeju da se igraju aparatom.
- ▶ Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje aparata bez nadzora.

PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!



Koristite aparat samo u unutrašnjim prostorijama.

Režim rada na struju

- 1) Uključite priključni utikač mrežnog adaptera 10 u utičnicu 7 na aparatu. Uverite se da je prekidač za biranje brzine 5 u položaju „0“.
- 2) Uključite mrežni adapter 10 u mrežnu utičnicu. Kontrolna lampica 6 svetli crveno i time pokazuje proces punjenja.

Aparat je odmah spreman za upotrebu.

Režim rada na akumulatorski pogon

- 1) Uključite priključni utikač mrežnog adaptera 10 u utičnicu 7 na aparatu. Uverite se da je prekidač za biranje brzine 5 u položaju „0“.
- 2) Uključite mrežni adapter 10 u mrežnu utičnicu. Kontrolna lampica 6 svetli crveno i time pokazuje proces punjenja.

Čim kontrolna lampica 6 svetli zeleno, aparat je potpuno napunjen i aparat možete da odvojite od električne mreže.

NAPOMENE

- ▶ Prilikom prvog punjenja, aparatu je potrebno oko 80 minuta da bi se potpuno napunio.
- ▶ Napunite aparat ponovo tek kada kontrolna lampica 6, naizmeničnim treperenjem crveno-zeleno, pokazuje nizak nivo napunjenosti akumulatora.

Saveti i trikovi

NAPOMENE

- ▶ Ne koristite aparat, ako ...
 - Vam je koža na dotičnom mestu izgorela na suncu.
 - postoji iritacija ili crvenilo na koži.
 - imate kožnu bolest, kao npr. neurodermitis.
 - na Vašoj koži na dotičnom mestu postoje bubuljice, mladeži ili bradavice.
 - na Vašoj koži na dotičnom mestu postoje rane, otvorene rane ili izdignuti ožiljci.
 - ▶ Prethodno testirajte aparat na malom skrivenom mestu, da biste proverili toleranciju kože.
-
- Dlačice moraju da budu dugačke između 0,3 cm i 0,5 cm. Pincete ne mogu da zahvate kraće dlaciće, dok je čupanje dužih dlacića veoma bolno. Po potrebi, skratite duže dlaciće.
 - Koža mora da bude čista, bez ostataka od masti ili krema. U suprotnom, pincete će se zalepiti/zaprljati i time se smanjuje učinak aparata.
 - Koža mora da bude potpuno suva.
 - Najbolje je da se epilirate uveče nakon tuširanja. Tada je koža malo omekšala, tako da dlaciće mogu lakše da se iščupaju. Osim toga, koža može u toku noći da se odmori i eventualno crvenilo na koži će se povući.
 - Pre epilacije, tretirajte kožu pilingom ili rukavicom za masažu. Na taj način ćete ukloniti odumrle ljušpice kože, izbeći ćete dlaciće koje su urasle u kožu i fine dlaciće će se uspraviti. Time će aparat moći bolje da zahvati dlaciće.
 - Nakon epilacije, nanesite losion ili kremu na kožu da bi koža zadržala vlažnost. U idealnom slučaju, krema sadrži Aloe Veru ili ekstrakte kamilice, da bi se koža smirila i da bi bila negovana.

Epilacija

Kada su pripremljena mesta na telu koja treba epilirati:

- 1) Rukom pređite još jednom preko dlačica koje treba epilirati, i to u suprotnom smeru od rasta dlačica. Time će se dlačice uspraviti i pincete će moći bolje da ih zahvate.
- 2) Skinite zaštitnu kapu ❶ sa glave epilatora ❷.
- 3) Stavite nastavak valjka za masažu ❸ na glavu epilatora ❷, prema potrebi. Valjci za masažu stimulišu mesto na koži i pružaju nežniji doživljaj epiliranja.
- 4) Pritisnite putni osigurač ❹ i gurnite prekidač za biranje brzine ❺ nagore na željeni stepen brzine:
 - Step 1: za osetljive zone (oblast pazuha i bikini-zona)
 - Step 2: za noge

Mesta na koži koja treba epilirati su tokom rada osvetljena LED-svetlom ❽.
- 5) Jednom rukom zategnite kožu.
- 6) Postavite epilator vertikalno na kožu i prelazite preko nje, bez da vršite pritisak na aparat, u **suprotnom smeru** od rasta dlačica. Pritom, strana sa prekidačem za biranje brzine ❺ mora da bude okrenuta ka Vama. Ne pravite pokrete tamo-amo niti kružne pokrete. Uvek iznova postavite aparat i više puta prelazite preko mesta koja treba epilirati, tako da uklonite sve dlačice.

NAPOMENA

- Može da se desi, da nakon nekoliko dana dlačice ponovo izrastu. To je zbog toga, što su te dlačice u toku poslednje epilacije bile još suviše kratke, da bi mogle da se uklone.

- 7) Kada završite sa tretmanom, gurnite prekidač za biranje brzine ⑤ u položaj „0“.
- 8) Očistite glavu epilatora ② kao što je opisano u poglavlju „Čišćenje i nega“.
- 9) Skinite nastavak valjka za masažu ⑨ i stavite zaštitnu kapu ① na glavu epilatora ②.

NAPOMENA

- ▶ Kada je glava epilatora ② oštećena, više je ne koristite! Da biste poručili novu glavu epilatora ②, obratite se našem servisu (vidi poglavlje „**Poručivanje rezervnih delova**“). Da biste zamenili glavu epilatora ②, postupite na sledeći način:
 - Pritisnite obe bravice ③ i istovremeno povucite glavu epilatora ② nagore, da bi je skinuli.
 - Postavite novu glavu epilatora ② na aparat. Glava epilatora ② mora čujno da usadne.

Čišćenje i nega

OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA

- ▶ Pre svakog čišćenja, odvojite aparat od mrežnog adaptera **10** i odvojite mrežni adapter **10** od električne mreže.

PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!

- ▶ Nikada ne potapajte aparat u vodu ili druge tečnosti!
- Nakon svakog korišćenja, očistite glavu epilatora **2** isporučenom četkicom za čišćenje **12**, da biste uklonili dlačice koje su se nakupile.
- Redovno dezinfikujte glavu epilatora **2**, tako što ćete je poprskati sprejem za dezinfekciju i očistiti.
- Da biste temeljno očistili glavu epilatora **2**, možete da je skinete sa aparata:
 - Pritisnite obe bravice **3** i istovremeno povucite glavu epilatora **2** nagore, da biste je skinuli.
 - Očistite glavu epilatora **2** pod mlazom tekuće vode i pustite je da se osuši.
 - Umetnite glavu epilatora **2** na aparat. Glava epilatora **2** mora čujno da usedne.
- Obrišite aparat i mrežni adapter **10** vlažnom krpom. Po potrebi, stavite blagi deterdžent za pranje posuđa na krpu. Pre ponovnog korišćenja, uverite se da je aparat potpuno suv.

Čuvanje

- Uvek zašтите glavu epilatora ② isporučenom zaštitnom kapom ①.
- Čuvajte aparat, četkicu za čišćenje ⑫ i mrežni adapter ⑩ u vrećici za čuvanje ⑪.
- Čuvajte aparat na suvom i čistom mestu, bez prašine.

Otklanjanje grešaka

Problem	Uzrok	Rešenje
Aparat ne funkcioniše.	Akumulator je prazan.	Napunite aparat.
	Aparat je u kvaru.	Obratite se korisničkoj službi.
Aparat radi samo polako.	Akumulator je prazan.	Napunite aparat.
Čupanje dlačica je veoma bolno.	Dlačice su možda predugačke.	Skratite dlačice na oko 0,3 – 0,5 cm. Obratite pažnju i na poglavlje „Saveti i trikovi“.
Ne mogu da se zahvate sve dlačice.	Dlačice su možda prekratke.	Dlačice bi trebalo da budu oko 0,3 – 0,5 cm dugačke.
	Radite prebrzo.	Vodite aparat sporije preko kože.

Odlaganje



Nipošto ne odlažite aparat/mrežni adapter u uobičajeni kućni otpad. Ovaj proizvod podleže Evropskoj direktivi 2012/19/EU.



Predajte aparat/mrežni ovlašćenom preduzeću za upravljanje otpadom ili svom komunalnom preduzeću za sakupljanje i odlaganje otpada. Poštujte trenutno važeće zakonske propise. U slučaju nedoumica, obratite se svom komunalnom preduzeću za sakupljanje i odlaganje otpada.

NAPOMENA

- Ugrađeni akumulator ovog aparata ne može da se ukloni u svrhu odlaganja. Samo proizvođač, korisnička služba ili kvalifikovana osoba mogu da demontiraju ili da zamene akumulator, da bi se izbegle opasnosti. Prilikom odlaganja, treba napomenuti da ovaj aparat sadrži akumulatore.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalog proizvoda saznacete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



Ambalaža se sastoji od ekoloških materijala, koje možete da odložite putem lokalnih mesta za reciklažu.



Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1-7: Plastika, 20-22: Hartija i karton, 80-98: Kompozitni materijali.

Poručivanje rezervnih delova

Sledeće rezervne delove možete da poručite za proizvod SED 3.7 G3:



► 1 glava epilatora ②



► 1 nastavak valjka za masažu ⑨

Poručite rezervne delove preko naše dežurne servisne službe (pogledajte poglavlje „Servis,“) ili komforno na našoj veb-stranici na adresi www.kompernass.com:



NAPOMENA

- Za porudžbinu, pripremite IAN broj, koji ćete naći na naslovnoj strani ovog uputstva za upotrebu.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godina.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Epilator
Model:	SED 3.7 G3
IAN/Serijski broj:	331147_1907
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo, Dragoslava Srejovića 39b, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-199, e-mail: kontakt@lidl.rs

Cuprins

Introducere	44
Drepturile de autor	44
Utilizarea conformă cu destinația	44
Furnitura	45
Elemente de comandă	46
Date tehnice	47
Indicații de siguranță	49
Aționarea de la rețea	53
Aționarea cu acumulator	53
Sfaturi utile și idei	54
Epilarea	55
Curățarea și îngrijirea	57
Depozitarea	58
Remediarea defecțiunilor	58
Entsorgung	59
Comandarea pieselor de schimb	60
Garanția Kompennass Handels GmbH	61
Service-ul	63
Importator	63

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dumneavoastră aparat!

Acum dețineți un produs de calitate excepțională. Instrucțiunile de utilizare sunt parte integrantă a produsului. Acestea conțin indicații importante privind siguranța, modul de utilizare și de eliminare a aparatelor uzate. Înainte de a utiliza produsul, familiarizați-vă cu toate indicațiile de operare și de siguranță. Utilizați acest produs numai în modul descris și doar pentru domeniile de utilizare specificate. Păstrați bine aceste instrucțiuni. Dacă înmânați produsul altor persoane, predați, de asemenea, și documentele aferente.

Drepturile de autor

Această documentație este protejată din punct de vedere al drepturilor de autor.

Orice multiplicare, respectiv fiecare reeditare, chiar și sub formă de extras, precum și redarea imaginilor, chiar și în stare modificată, este posibilă numai cu acordul producătorului.

Utilizarea conformă cu destinația

Acest aparat este destinat exclusiv epilării părului uman în mediul casnic. Nu îl utilizați comercial! O altă utilizare, ce o depășește pe aceasta, este considerată ca fiind neconformă.

Orice fel de solicitări de daune compensatorii, rezultate din utilizarea neconformă cu destinația, din reparațiile necorespunzătoare, din modificările realizate necorespunzător sau din utilizarea unor piese de schimb neautorizate, sunt excluse.

Riscul este suportat exclusiv de utilizator.

Furnitura

Aparatul este livrat în dotarea standard cu următoarele componente:

- Epilator
- Capac de protecție
- Role de masaj
- Adaptorul de rețea
- Pensula de curățare
- Sacul de depozitare
- Instrucțiuni de utilizare

Extrageți toate piesele aparatului din cutia de carton și înlăturați întreg ambalajul. Verificați livrarea dacă este completă și dacă există deteriorări vizibile.

INDICAȚII

- ▶ La livrare, săculețul de depozitare se află sub carcasa de plastic în care se află aparatul.
- ▶ În cazul unei livrări incomplete sau a unor deteriorări ca urmare a unei ambalări necorespunzătoare sau a transportului, vă rugăm să vă adresați liniei telefonice de asistență tehnică (a se vedea capitolul **Service**).

Elemente de comandă


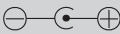
Imaginea A:




- ❶ Capacul de protecție
- ❷ Capul de epilare
- ❸ Blocatoarele capului de epilare
- ❹ Siguranța de călătorie
- ❺ Comutatorul de viteză
- ❻ Lampa de control roșie/verde
- ❼ Mufa pentru adaptorul de rețea
- ❽ Lumină LED
- ❾ Accesoriu cu role de masaj

Figura B:

- ❿ Adaptor de rețea
- ⓫ Sac de depozitare
- ⓬ Pensulă de curățare

Date tehnice

Adaptor de rețea	
Tip	ZDM045100EU
Producător	E-TEK Electronics Manufactory Co., Ltd. Număr de înregistrare în registrul comerțului: 91440300755667743W Adresa: B, 3 Bldg, Tangwupu Industrial Park, Yanchuan, Songgang Subdistrict Bao'an District Shenzhen, Guangdong 518105 P. R. China
Tensiune de intrare	100 - 240 V ~ (curent alternativ), 50/60 Hz
Consum de curent	0,2 A
Tensiune de ieșire	4,5 V === (curent continuu)
Curent de ieșire	1,0 A
Putere de ieșire	4,5 W
Eficiența medie în timpul funcționării	≥ 72,81 %
Eficiența la sarcină redusă (10 %)	≥ 63,77 % (data de referință)
Consum în condiții fără sarcină	0,1 W max.
Clasa de protecție	II /  (izolare dublă)
Polaritate	

Sursă de alimentare în comutație	
Clasa de eficiență ó	
transformator de siguranță cu protecție pentru scurtcircuit	
Temperatura ambientală nominală (ta)	40 °C
Tip de protecție	IP 20: Protecție împotriva pătrunderii corpurilor străine solide cu diametrul > 12,5 mm
Aparat	
Tensiune de intrare	4,5 V \equiv
Consum de curent	1,0 A
Acumulator	Acumulator Li-ion 3,7 V \equiv 700 mAh

INDICAȚII

Produsul este echipat cu un acumulator litiu-ion, respectiv acesta este atașat produsului.

Indicații de siguranță

PERICOL DE ELECTROCUTARE

- ▶ Conectați aparatul numai la o priză instalată în conformitate cu prescripțiile, care dispune de o tensiune a rețelei de 100 – 240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ În cazul unor disfuncționalități, și înainte de a curăța aparatul, deconectați adaptorul de rețea de la priza de alimentare.
- ▶ Deconectați cablul de rețea întotdeauna de la fișa de rețea, direct din priza de alimentare, nu trageți niciodată de cablu în sine.
- ▶ Nu îndoiiți sau striviți cablul de rețea și poziționați-l astfel încât să nu se calce pe el sau să devină un obstacol în care să vă împiedicați.
- ▶ Aveți grijă, ca pe parcursul utilizării cablul de rețea să nu se ude sau să se umezească. Ghidați cablul astfel încât să nu se blocheze sau să se deterioreze.
- ▶ În cazul în care aparatul este deteriorat, nu îl utilizați în nici un caz mai departe, pentru a evita punerea în pericol.
- ▶ Nu utilizați aparatul în aer liber.

⚠ PERICOL DE ELECTROCUTARE

- ▶ Nu înfășurați cablul de rețea în jurul aparatului și protejați-l de deteriorări.
- ▶ Nu prindeți aparatul, cablul de rețea și fișa niciodată cu mâinile ude.
- ▶ **ATENȚIE!** Mențineți aparatul uscat.
- ▶ Nu utilizați niciodată aparatul în apropierea surselor sau recipientelor cu apă, în special aproape de chiuvete, căzi sau alte recipiente asemănătoare. Apropierea de apă este periculoasă chiar dacă aparatul este oprit. De aceea, scoateți adaptorul de rețea din priză după fiecare utilizare. Ca măsură de protecție suplimentară se recomandă instalarea unui dispozitiv pentru curenții liberi cu intensitate de declanșare nu mai mare de 30 mA în circuitul de curent din baie. Solicitați sfatul electricianului.

⚠️ AVERTIZARE! PERICOL DE VĂTĂMARE!

- ▶ Dacă aparatul a căzut jos sau dacă este defect, utilizarea nu mai este permisă. În aceste cazuri, aparatul trebuie verificat, resp. reparat de către un specialist calificat.
- ▶ Nu vă este permis să deschideți carcasa aparatului sau să efectuați reparații. În aceste cazuri nu mai este asigurată siguranța, iar garanția devine nulă. Solicitați repararea aparatului numai de către personalul de specialitate autorizat.
- ▶ Utilizați aparatul doar cu ajutorul adaptorului de rețea livrat.
- ▶ Încărcați aparatul doar cu ajutorul adaptorului de rețea livrat.
- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, cât și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta.
- ▶ Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.

⚠ AVERTIZARE! PERICOL DE VĂTĂMARE!

- ▶ Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu sunt permise copiilor, fără supraveghere.

ATENȚIE! PREJUDICIU MATERIAL!



Utilizați aparatul numai în spații interioare.

Aționarea de la rețea

- 1) Introduceți fișa de racordare a adaptorului de rețea **10** în mufa **7** de pe aparat. Asigurați-vă că, ați așezat comutatorul de viteză **5** pe „0”.
- 2) Introduceți adaptorul de rețea **10** într-o priză de alimentare. Lampa de control **6** se aprinde în culoare roșie și indică astfel procesul de încărcare.

Aparatul este imediat pregătit de funcționare.

Aționarea cu acumulator

- 1) Introduceți fișa de racordare a adaptorului de rețea **10** în mufa **7** de pe aparat. Asigurați-vă că, ați așezat comutatorul de viteză **5** pe „0”.
- 2) Introduceți adaptorul de rețea **10** într-o priză de alimentare. Lampa de control **6** se aprinde în culoare roșie și indică astfel procesul de încărcare.

Imediat ce lampa de control **6** se aprinde în culoarea verde, aparatul este complet încărcat și puteți să îl deconectați de la rețeaua electrică.

INDICAȚIE

- ▶ În cadrul primului proces de încărcare, este nevoie de aprox 80 de minute, pentru a încărca aparatul complet.
- ▶ Încărcați aparatul din nou, abia în momentul în care lampa de control **6** indică un nivel scăzut al acumulatorului, prin aprinderea intermitentă roșu-verde.

Sfaturi utile și idei

INDICAȚIE

- ▶ Nu utilizați aparatul, dacă ...
 - Părțile corpului, pe care doriți să le epilați prezintă semne de arsuri solare.
 - Există iritații sau o înroșire a pielii.
 - Aveți o boală a pielii, ca de ex. neurodermita.
 - Aveți coșuri, alunițe sau negi pe zonele corpului, pe care doriți să utilizați aparatul.
 - Aveți răni, răni deschise sau cicatrizate pe părțile respective ale corpului.
 - ▶ Testați aparatul pe o parte ascunsă a pielii, pentru a testa compatibilitatea cu tipul de piele.
-
- Părul trebuie să aibă o lungime de 0,3 cm până la 0,5 cm. Firele de păr mai scurte nu sunt prinse de către pensete, iar pensarea unor fire de păr mai lungi este foarte dureroasă. Dacă este cazul, scurtați firele de păr mai lungi.
 - Pielea nu trebuie să fie grasă și nu trebuie să existe urme de cremă. În caz contrar, pensetele se lipesc/murdăresc și randaamentul aparatului scade.
 - Pielea trebuie să fie uscată în totalitate.
 - Cel mai bine este să vă epilați seara, după ce ați făcut un duș. Atunci pielea este ușor înmuiată și firele de păr pot fi pensate cu o mai mare ușurință. Suplimentar, pielea se poate regenera pe parcursul nopții și anumite iritații ale pielii pot dispărea.

- Tratați pielea înainte de epilare cu o mânășă de peeling sau de masaj. Astfel sunt îndepărtate celulele de piele moartă, sunt evitate firele de păr crescute sub piele, iar perii fini se ridică. Astfel creșteți capacitatea aparatului de a prinde firele de păr.
- Îngrijiți pielea după epilare cu o loțiune pentru piele uscată sau cu o cremă. La modul ideal, crema ar trebui să conțină Aloe Vera sau un extract de mușețel, pentru a calma și îngriji pielea.

Epilarea

Dacă zonele corporale care trebuie epilate sunt pregătite:

- 1) Treceți încă o dată cu mâna în sensul invers direcției de creștere a firelor de păr ce trebuie îndepărtate. Astfel le ridicați și pensetele au posibilitatea de a le prinde într-un mod mai eficient.
- 2) Demontați capacul de protecție ❶ de pe capul de epilare ❷.
- 3) La nevoie, așezați accesoriul cu role de masaj ❸ pe capul de epilare ❷. Rolele de masaj stimulează suprafața pielii și asigură o epilare mai delicată.
- 4) Apăsăți siguranța pentru călătorii ❹ și împingeți comutatorul de viteză ❺ în sus, până la treapta de viteză dorită:
 - Treapta 1: pentru zonele sensibile (zona axilară și inghinală)
 - Treapta 2: pentru picioareÎn timpul funcționării, lumina LED ❽ luminează suprafața pielii care trebuie epilată.
- 5) Mențineți pielea întinsă cu mâna.
- 6) Aplicați epilatorul vertical pe piele și deplasați-l fără a aplica presiune în sensul opus direcției de creștere a părului, peste acesta. Partea regulatorului de viteză ❺ trebuie să fie cu această ocazie orientată spre dvs. Nu efectuați mișcări de deplasare înainte și înapoi sau mișcări circulare.

Aplicați aparatul de fiecare dată din nou și treceți cu acesta de mai multe ori peste zona ce trebuie epilată, pentru a îndepărta toate firele de păr.

INDICAȚIE

► Este posibil ca firele de păr să crească din nou după câteva zile. Cauza poate să fie faptul că firele de păr erau prea scurte în momentul epilării, pentru a fi prinse de către aparat.

- 7) Dacă ați încheiat tratamentul, împingeți selectorul de viteză **5** pe „0”.
- 8) Curățați capul de epilare **2** conform descrierii din capitolul „Curățarea și întreținerea”.
- 9) La nevoie, îndepărtați accesoriul cu role de masaj **9** și așezați capacul de protecție **1** pe capul de epilare **2**.

INDICAȚIE

► În cazul în care capul de epilare **2** este deteriorat, nu îl mai utilizați! Pentru a comanda un nou cap de epilare **2** contactați service-ul (a se vedea capitolul „**Comandarea pieselor de schimb**”). Pentru înlocuirea capului de epilare **2** procedați după cum urmează:

- Apăsăți cele două blocatoare **3** și scoateți simultan capul de epilare **2** în sus.
- Montați noul cap de epilare **2** pe aparat. Capul de epilare **2** trebuie să se fixeze cu un zgomot.

Curățarea și îngrijirea

PERICOL DE ELECTROCUTARE

- ▶ Deconectați aparatul înainte de curățare de la adaptorul de rețea 10 și adaptorul de rețea 10 de la alimentarea electrică.

ATENȚIE! PREJUDICIU MATERIAL!

- ▶ Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau într-un orice alt lichid!
- Curățați capul de epilare 2 după fiecare utilizare cu pensula de curățare 12 din pachetul de livrare, pentru a îndepărta firele de păr rămase în acesta.
- Dezinfectați capul de epilare 2 la intervale regulate, prin pulverizarea cu spray dezinfectant și spălare.
- Pentru a curăța capul de epilare 2 temeinic, puteți să îl demontați de pe aparat:
 - Apăsăți cele două blocatoare 3 împreună și scoateți simultan capul de epilare 2 în sus.
 - Curățați capul de epilare 2 sub un jet de apă și lăsați-l să se usuce.
 - Montați capul de epilare 2 din nou pe aparat. Capul de epilare 2 trebuie să se fixeze cu un declic.
- Ștergeți aparatul și adaptorul de rețea 10 cu o cârpă umedă. Dacă este necesar aplicați o substanță fină de curățare pe cârpă. Asigurați-vă că, aparatul este uscat în totalitate înainte de a-l utiliza data următoare.

Depozitarea

- Protejați capul de epilare ② întotdeauna cu capacul de protecție din pachetul de livrare ①.
- Păstrați aparatul, pensula de curățare ⑫ și adaptorul de rețea ⑩ în sacul de depozitare ⑪.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat și lipsit de praf.

Remediarea defecțiunilor

Problema	Cauza	Soluția
Aparatul nu funcționează.	Acumulatorul este gol.	Încărcați aparatul.
	Aparatul este defect.	Adresați-vă centrului de service.
Aparatul funcționează numai lent.	Acumulatorul este gol.	Încărcați aparatul.
Pensarea firelor de păr este foarte dureroasă.	Este posibil ca firele de păr să fie prea lungi.	Scurtați firele de păr la aprox. 0,3 - 0,5 cm. Acordați atenție capitolului „Sfaturi utile și idei”.
Nu sunt prinse toate firele de păr.	Este posibil ca firele de păr să fie prea scurte.	Firele de păr ar trebui să aibă o lungime de 0,3 - 0,5 cm.
	Lucrați prea repede.	Deplasați aparatul mai lent pe piele.

Entsorgung



În niciun caz nu aparatul și adaptorul de rețea aruncați aparatul în gunoiul menajer obișnuit. Acest produs se află sub incidența Directivei europene 2012/19/EU DEEE (Deșeuri de echipamente electrice și electronice).



Eliminați aparatul și adaptorul de rețea prin intermediul unei firme autorizate sau prin intermediul serviciului local de eliminare a deșeurilor. Respectați prevederile actuale în vigoare. Dacă aveți nelămuriri, contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor.

INDICAȚIE

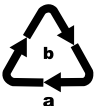
- ▶ Acumulatorul integrat în acest aparat nu poate fi scos pentru a fi eliminat. Pentru a evita orice pericol, demontarea sau schimbarea acumulatorului poate fi realizată doar de către producător, de serviciul clienți al acestuia sau de către o altă persoană calificată. La eliminare se va specifica faptul că acest aparat conține acumulatori.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului uzat pot fi obținute de la administrația locală.





Ambalajul este format din materiale ecologice pe care le puteți elimina prin intermediul centrelor locale de reciclare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1-7: materiale plastice, 20-22: hârtie și carton, 80-98: materiale compozite.

Comandarea pieselor de schimb

Puteți comanda următoarele piese de schimb pentru produsul SED 3.7 G3.

	
▶ 1 cap de epilare ②	▶ 1 accesoriu cu role de masaj ⑨

Comandați piesele de schimb prin intermediul liniei noastre telefonice directe de service (a se vedea capitolul „Service-ul”) sau, confortabil, de pe pagina noastră web www.kompernass.com:



INDICAȚIE

- ▶ Păstrați la îndemână numărul IAN care poate fi consultat pe coperta acestor instrucțiuni de utilizare, în vederea comenzii dvs.

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Odată cu reparația sau înlocuirea produsului nu începe o nouă perioadă de garanție.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (de exemplu IAN 12345) ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocollantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.

- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 123456.

Service-ul

RO Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 331147_1907

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	66
Πνευματικά δικαιώματα	66
Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς	66
Σύνολο παράδοσης	67
Στοιχεία χειρισμού	68
Τεχνικές πληροφορίες	69
Υποδείξεις ασφαλείας	71
Λειτουργία δικτύου	74
Λειτουργία συσσωρευτή	75
Υποδείξεις και τεχνάσματα	75
Αποτρίχωση	76
Καθαρισμός και φροντίδα	78
Αποθήκευση	79
Αντιμέτωπιση σφαλμάτων	80
Απόρριψη	81
Παραγγελία ανταλλακτικών	82
Εγγύηση της Kompnass Handels GmbH	83
Σέρβις	85
Εισαγωγέας	85

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Αποφασίσατε έτσι την απόκτηση ενός προϊόντος υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χειρισμού είναι τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τα αναφερόμενα πεδία χρήσης. Σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδίδετε και όλα τα έγγραφα.

Πνευματικά δικαιώματα

Αυτές οι οδηγίες έχουν προστασία πνευματικών δικαιωμάτων.

Κάθε αναπαραγωγή ή κάθε ανατύπωση ακόμα και τμηματικά καθώς και η αναπαραγωγή των απεικονίσεων ακόμα και σε τροποποιημένη μορφή επιτρέπονται μόνο κατόπιν έγγραφης έγκρισης του κατασκευαστή.

Χρήση σύμφωνη με τους κανονισμούς

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για αποτρίχωση ανθρώπινων τριχών σε ιδιωτικά νοικοκυριά. Μην τη χρησιμοποιείτε για επαγγελματικό σκοπό! Μία άλλη ή διαφορετική χρήση από τα ανωτέρω αναφερόμενα ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς.

Απαιτήσεις κάθε είδους λόγω ζημιών από χρήση μη σύμφωνη με τους κανονισμούς, από ακατάλληλες επισκευές, από μη επιτρεπόμενες τροποποιήσεις ή χρήση μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων, αποκλείονται.

Την ευθύνη για τους κινδύνους φέρει αποκλειστικά ο χρήστης.

Σύνολο παράδοσης

Η συσκευή παραδίδεται κανονικά με τα εξής στοιχεία:

- Συσκευή αποτρίχωσης
- Προστατευτικό κάλυμμα
- Προσάρτημα ρολών μασάζ
- Προσαρμογέας δικτύου
- Πινέλο καθαρισμού
- Σάκος φύλαξης
- Οδηγίες χειρισμού

Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής από το χαρτοκιβώτιο και απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας. Ελέγχετε την παράδοση ως προς την πληρότητα και εμφανείς φθορές.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ

- ▶ Η σακούλα φύλαξης βρίσκεται κατά την αποστολή κάτω από την πλαστική υποδοχή, στην οποία βρίσκεται και η συσκευή.
- ▶ Σε ένα ελλiptές σύνολο αποστολής ή σε περίπτωση ζημιών λόγω ελλiptούς συσκευασίας ή μέσω της μεταφοράς, απευθυνθείτε στην ανοικτή τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης (βλέπε Κεφάλαιο **Σέρβις**).

Στοιχεία χειρισμού



Εικόνα Α:




- 1 Προστατευτικό καπάκι
- 2 Κεφαλή αποτρίχωσης
- 3 Ασφαλίσεις για την κεφαλή αποτρίχωσης
- 4 Ασφάλεια ταξιδιού
- 5 Διακόπτης ταχύτητας
- 6 Λυχνία ελέγχου κόκκινη/ πράσινη
- 7 Υποδοχή για τον αντάπτορα δικτύου
- 8 Λυχνία LED
- 9 Προσάρτημα ρολών μασάζ

Εικόνα Β:

- 10 Αντάπτορας δικτύου
- 11 Σάκος φύλαξης
- 12 Πινέλο καθαρισμού

Τεχνικές πληροφορίες

Προσαρμογέας δικτύου	
Τύπος	ZDM045100EU
Κατασκευαστής	E-TEK Electronics Manufactory Co., Ltd. Αριθμός εμπορικού μητρώου: 91440300755667743W Διεύθυνση: B, 3 Bldg, Tangwupu Industrial Park, Yanchuan, Songgang Subdistrict Bao'an District Shenzhen, Guangdong 518105 Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας
Τάση εισόδου	100 - 240 V ~ (εναλλασσόμενο ρεύμα), 50/60 Hz
Κατανάλωση ρεύματος	0,2 A
Τάση εξόδου	4,5 V = (συνεχές ρεύμα)
Ρεύμα εξόδου	1,0 A
Ισχύς εξόδου	4,5 W
Μέση απόδοση κατά τη λειτουργία	≥ 72,81 %
Απόδοση με ελάχιστο φορτίο (10%)	≥ 63,77% (δεδομένα αναφοράς)
Κατανάλωση ισχύος με μηδενικό φορτίο	0,1 W max.
Κατηγορία προστασίας	II /  (διπλή μόνωση)
Πολικότητα	

Τροφοδοτικό μεταγωγής	
Κατηγορία απόδοσης 6	
Ανθεκτικός σε βραχυκυκλώματα μετασχηματιστής ασφάλειας	
Ονομαστική θερμοκρασία περιβάλλοντος (ta)	40°C
Είδος προστασίας	IP 20: Προστασία έναντι διείσδυσης στερεών ξένων σωμάτων με διάμετρο > 12,5 χιλ.
Συσκευή	
Τάση εισόδου	4,5 V ===
Κατανάλωση ρεύματος	1,0 A
Συσσωρευτής ιόντων λιθίου	3,7 V === 700 mAh

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ

Το προϊόν είναι εξοπλισμένο με συσσωρευτή λιθίου-ιόντων ή συνοδεύεται από αυτόν.

Υποδείξεις ασφαλείας

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

- ▶ Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε μια σύμφωνα με τις προδιαγραφές εγκατεστημένη πρίζα με μια τάση δικτύου 100 – 240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ Σε βλάβες λειτουργίας και πριν από τον καθαρισμό της συσκευής τραβάτε τον αντάπτορα από την πρίζα.
- ▶ Τραβάτε πάντα το καλώδιο δικτύου από την πρίζα πιάνοντας από το βύσμα, μην τραβάτε από το ίδιο το καλώδιο.
- ▶ Μη λυγίζετε ή συμπιέζετε το καλώδιο δικτύου και τοποθετήστε το κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μην μπορεί κανείς να το πατήσει ή να σκοντάψει σε αυτό.
- ▶ Προσέξτε ώστε κατά τη λειτουργία το καλώδιο δικτύου να μη βρέχεται ή υγραίνεται. Οδηγείστε το κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μην πιάνεται ή φθείρεται.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

- ▶ Εάν η συσκευή έχει ζημιά, μη συνεχίσετε σε καμία περίπτωση τη χρήση, ώστε να αποφύγετε κινδύνους.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- ▶ Μην τυλίγετε το καλώδιο δικτύου γύρω από τη συσκευή και προστατεύετέ το από φθορές.
- ▶ Ποτέ μην πιάνετε τη συσκευή, το καλώδιο τροφοδοσίας και το φικς με βρεγμένα χέρια.
- ▶ ΠΡΟΣΟΧΗ! Διατηρείτε τη συσκευή στεγνή.
- ▶ Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό, κυρίως όχι κοντά σε λεκάνες πλύσης, μπανιέρες ή παρόμοια σημεία. Υπάρχει κίνδυνος από την ύπαρξη νερού ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Γι'αυτό βγάζετε μετά από κάθε χρήση τον αντάπτορα. Ως συμπληρωματική προστασία προτείνεται η εγκατάσταση μιας διάταξης προστασίας εσφαλμένου ρεύματος με ένα ρεύμα απεμπλοκής αξιολόγησης όχι μεγαλύτερο από 30 mA στο κύκλωμα ρεύματος του μπάνιου. Συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο σχετικά με αυτό το θέμα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Στην περίπτωση που η συσκευή έχει πέσει κάτω ή έχει βλάβη, δεν επιτρέπεται να τη θέτετε άλλο σε λειτουργία. Παραδίδετε τη συσκευή προς έλεγχο και εάν απαιτείται για επισκευή σε εξειδικευμένο προσωπικό.
- ▶ Δεν επιτρέπεται να ανοίγετε ή επισκευάζετε το περίβλημα της συσκευής από μόνοι σας. Σε αυτή την περίπτωση δεν υπάρχει ασφάλεια και η εγγύηση ακυρώνεται. Η ελαττωματική συσκευή πρέπει να επισκευάζεται μόνο από εξουσιοδοτημένο ειδικό προσωπικό.
- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τον επισυναπτόμενο προσαρμογέα δικτύου.
- ▶ Φορτίζετε τη συσκευή μόνο με τον επισυναπτόμενο προσαρμογέα δικτύου.
- ▶ Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- ▶ Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!



Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

Λειτουργία δικτύου

- 1) Τοποθετήστε το βύσμα σύνδεσης του αντάππορα δικτύου **10** στην υποδοχή **7** στη συσκευή. Εξασφαλίστε ότι ο διακόπτης ταχύτητας **5** βρίσκεται στο „0”.
- 2) Εισάγετε τον αντάππορα δικτύου **10** σε μια πρίζα. Η λυχνία ελέγχου **6** ανάβει κόκκινη και δείχνει έτσι τη διαδικασία φόρτισης. Η συσκευή είναι αμέσως έτοιμη για λειτουργία.

Λειτουργία συσσωρευτή

- 1) Τοποθετήστε το βύσμα σύνδεσης του αντάππορα δικτύου ⑩ στην υποδοχή ⑦ στη συσκευή. Εξασφαλίστε ότι ο διακόπτης ταχύτητας ⑤ βρίσκεται στο „0”.
- 2) Εισάγετε τον αντάππορα δικτύου ⑩ σε μια πρίζα. Η λυχνία ελέγχου ⑥ ανάβει κόκκινη και δείχνει έτσι τη διαδικασία φόρτισης. Μόλις η λυχνία ελέγχου ⑥ ανάψει πράσινη, η συσκευή έχει φορτιστεί πλήρως και μπορείτε να την αποσυνδέσετε από το δίκτυο ρεύματος.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Κατά την πρώτη φόρτιση, η συσκευή απαιτεί περ. 80 λεπτά, ώστε να φορτιστεί πλήρως.
- ▶ Φορτίστε τη συσκευή πάλι μόνο όταν η λυχνία ελέγχου ⑥, μέσω εναλλασσόμενου κόκκινου - πράσινου αναβοσβήσματος, προβάλλει χαμηλή φόρτιση του συσσωρευτή.

Υποδείξεις και τεχνάσματα

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν ...
 - Έχετε ηλιακό έγκαυμα στις αντίστοιχες θέσεις του σώματος.
 - Υπάρχουν δερματικοί ερεθισμοί ή κοκκινίλες.
 - Έχετε κάποια δερματική πάθηση όπως για παράδειγμα νευροδερματίτιδα.
 - Έχετε σπυράκια ή κρεατοελιές στις αντίστοιχες θέσεις του σώματος.
 - Έχετε πληγές, ανοιχτές πληγές ή ανάγλυφες ουλές στις αντίστοιχες θέσεις του σώματος.
- ▶ Δοκιμάστε πρώτα τη συσκευή σε ένα μικρό, κρυφό σημείο, ώστε να ελέγξετε την ανοχή του δέρματος.

- Οι τρίχες πρέπει να έχουν ένα μήκος μεταξύ 0,3 εκ. και 0,5 εκ.. Οι πιο κοντές τρίχες δεν πιάνονται από τις τσιμπίδες και το τράβηγμα προς τα έξω μακρύτερων τριχών είναι εξαιρετικά επίπονο. Εάν απαιτείται κονταίνετε τις μακρύτερες τρίχες.
- Το δέρμα πρέπει να είναι ελεύθερο από υπολείμματα λιπαρών ουσιών ή κρεμών. Αλλιώς οι τσιμπίδες κολλάνε/ βρομίζονται και η απόδοση της συσκευής μειώνεται.
- Το δέρμα πρέπει να είναι εντελώς στεγνό.
- Είναι καλύτερο να κάνετε αποτρίχωση το βράδυ μετά το μπάνιο. Τότε το δέρμα είναι κάπως πιο μαλακό και οι τρίχες μπορούν να αφαιρούνται πιο εύκολα. Εκτός αυτού το δέρμα μπορεί να ξεκουραστεί κατά τη διάρκεια της νύχτας και ενδεχόμενα κοκκινίσματα μειώνονται.
- Πριν από την αποτρίχωση κάντε ένα πίλινγκ ή μασάζ με ειδικό γάντι στο δέρμα. Έτσι απομακρύνονται νεκρά κύτταρα του δέρματος, οι αναπτυσσόμενες προς τα μέσα τρίχες αποφεύγονται και αναπτύσσονται λεπτές τρίχες. Έτσι η συσκευή μπορεί να πιάνει καλύτερα τις τρίχες.
- Μετά την αποτρίχωση φροντίζετε το δέρμα με μια λοσιόν ή κρέμα ενυδάτωσης. Το ιδανικό είναι η κρέμα να περιέχει αλόη ή εκχυλίσματα χαμομηλιού ώστε να καταπραΰνεται το δέρμα και να παρέχεται φροντίδα.

Αποτρίχωση

Όταν τα σημεία του σώματος που θα αποτριχωθούν είναι έτοιμα:

- 1) Χαϊδέψτε άλλη μια φορά με το χέρι αντίθετα από την κατεύθυνση ανάπτυξης πάνω από τις τρίχες που θα αφαιρεθούν. Έτσι κατευθύνετε τις τρίχες με τέτοιο τρόπο ώστε να μπορούν να πιαστούν καλύτερα από τις τσιμπίδες.
- 2) Απομακρύνετε το προστατευτικό καπάκι **1** από την κεφαλή αποτρίχωσης **2**.

- 3) Τοποθετήστε εάν απαιτείται το προσάρτημα ρολών μασάζ ⑨ επάνω στην κεφαλή αποτρίχωσης ②. Τα ρολά μασάζ τονώνουν τις περιοχές του δέρματος και φροντίζουν έτσι για μια πιο απαλή εμπειρία αποτρίχωσης.
- 4) Πιέστε την ασφάλεια ταξιδιού ④ και ωθήστε το διακόπτη ταχύτητας ⑤ προς τα επάνω στην επιθυμητή βαθμίδα ταχύτητας:
- Βαθμίδα 1: για ευαίσθητες ζώνες (τομέας μασχάλης και ζώνη μπικίνι)
 - Βαθμίδα 2: για τα πόδια
- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, η λυχνία LED ⑧ φωτίζει την περιοχή του δέρματος στην οποία γίνεται αποτρίχωση.
- 5) Τεντώστε με το ένα χέρι το δέρμα.
- 6) Τοποθετήστε τη συσκευή αποτρίχωσης κάθετα επάνω στο δέρμα και οδηγήστε την χωρίς να εξασκείτε πίεση **αντίθετα** από την κατεύθυνση ανάπτυξης των τριχών. Η πλευρά με τον ρυθμιστή ταχύτητας ⑤ πρέπει τότε να δείχνει προς εσάς. Μη διεξάγετε κινήσεις πέρα - δώθε ή κυκλικές κινήσεις. Ξεκινάτε πάντα από την αρχή και περνάτε πολλές φορές πάνω από τις θέσεις που αποτριχώνονται, ώστε να απομακρύνονται όλες οι τρίχες.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Μπορεί μετά από μερικές ημέρες να ξαναμεγαλώσουν τρίχες. Αυτό εξαρτάται από το εάν αυτές οι τρίχες ήταν ακόμα πολύ κοντές κατά την τελευταία αποτρίχωση για να αφαιρεθούν.
- 7) Όταν τελειώσετε με τη διαδικασία αποτρίχωσης, ωθήστε το διακόπτη ταχύτητας ⑤ στο „0“.
- 8) Καθαρίστε την κεφαλή αποτρίχωσης ② όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο „Καθαρισμός και φροντίδα“.
- 9) Εάν απαιτείται, αφαιρέστε το προσάρτημα ρολών μασάζ ⑨ και τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα ① στην κεφαλή αποτρίχωσης ②.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Εάν η κεφαλή αποτρίχωσης ❷ έχει χαλάσει, μη συνεχίζετε τη χρήση της! Για να παραγγείλετε νέα κεφαλή αποτρίχωσης ❷, απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις (βλ. Κεφάλαιο «*Παραγγελία ανταλλακτικών*»). Για να αντικαταστήσετε την κεφαλή αποτρίχωσης ❷, ακολουθήστε την εξής διαδικασία:
 - Πιέστε και τις δύο ασφαλίσεις ❸ και τραβήξτε ταυτόχρονα την κεφαλή αποτρίχωσης ❷ προς τα επάνω.
 - Τοποθετήστε τη νέα κεφαλή αποτρίχωσης ❷ στη συσκευή. Η κεφαλή αποτρίχωσης ❷ πρέπει να κουμπώσει με έναν χαρακτηριστικό ήχο.

Καθαρισμός και φροντίδα

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

- ▶ Πριν από κάθε καθαρισμό αποσυνδέετε τη συσκευή από τον αντάππορα δικτύου ❶ και τον αντάππορα δικτύου ❶ από το δίκτυο ρεύματος.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά!
- Καθαρίζετε μετά από κάθε χρήση την κεφαλή αποτρίχωσης ❷ με το απεσταλμένο πινέλο καθαρισμού ❶, ώστε να απομακρύνετε τρίχες που έχουν κοπεί.
- Απολυμαίνετε την κεφαλή αποτρίχωσης ❷ τακτικά, ψεκάζοντας και καθαρίζοντας την με απολυμαντικό σπρέι.
- Για να καθαρίσετε την κεφαλή αποτρίχωσης ❷ λεπτομερώς, μπορείτε να την απομακρύνετε από τη συσκευή:
 - Πιέστε τις δύο ασφαλίσεις ❸ μαζί και τραβήξτε ταυτόχρονα την κεφαλή αποτρίχωσης ❷ προς τα επάνω.

- Καθαρίστε την κεφαλή αποτρίχωσης **2** κάτω από τρεχούμενο νερό και αφήστε την να στεγνώσει.
- Τοποθετήστε πάλι την κεφαλή αποτρίχωσης **2** επάνω στη συσκευή. Η κεφαλή αποτρίχωσης **2** πρέπει να κουμπώνει με ήχο.
- Σκουπίστε τη συσκευή και τον αντάππορα δικτύου **10** με ένα νωπό πανί. Εάν χρειάζεται βάλτε ένα απαλό καθαριστικό μέσο στο πανί. Εξασφαλίστε ότι η συσκευή έχει στεγνώσει πλήρως πριν από την επόμενη χρήση.

Αποθήκευση

- Προστατεύετε την κεφαλή αποτρίχωσης **2** πάντα με το απεσταλμένο προστατευτικό καπάκι **1**.
- Φυλάτε τη συσκευή, το πινέλο καθαρισμού **12** και τον αντάππορα δικτύου **10** στη σακούλα φύλαξης **11**.
- Φυλάτε τη συσκευή σε έναν στεγνό χώρο χωρίς σκόνη.

Αντιμετώπιση σφαλμάτων

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Η συσκευή δε λειτουργεί.	Ο συσσωρευτής είναι άδειος.	Φορτίστε τη συσκευή.
	Η συσκευή είναι ελαττωματική.	Απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
Η συσκευή λειτουργεί μόνο με αργό ρυθμό.	Ο συσσωρευτής είναι άδειος.	Φορτίστε τη συσκευή.
Η αφαίρεση των τριχών είναι πολύ επίπονη.	Οι τρίχες είναι ενδεχομένως πολύ μακριές.	Κονταίνετε τις τρίχες περ. στα 0,3 – 0,5 εκ. Προσέξτε επίσης το Κεφάλαιο „Υποδείξεις και τρικ“.
Δεν μαγκώνονται όλες οι τρίχες.	Είναι πιθανό, οι τρίχες να είναι πολύ κοντές.	Οι τρίχες πρέπει να έχουν ένα μήκος 0,3 – 0,5 εκ.
	Εργάζεστε πολύ γρήγορα.	Μετακινείτε τη συσκευή πιο αργά πάνω στο δέρμα.

Απόρριψη



Μην απορρίψετε τη συσκευή/προσαρμογέας δικτύου σε καμία περίπτωση στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EU.



Απορρίψτε τη συσκευή/προσαρμογέας μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Τηρείτε τις ισχύουσες προδιαγραφές. Σε περίπτωση αμφιβολιών, επικοινωνείτε με την αρμόδια επιχείρηση απόρριψης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Δεν είναι δυνατή η αφαίρεση του ενσωματωμένου συσσωρευτή της συσκευής για απόρριψη. Η αφαίρεση ή η αντικατάσταση του συσσωρευτή επιτρέπεται να εκτελείται αποκλειστικά από τον κατασκευαστή ή το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή ένα αντιστοίχως εξειδικευμένο άτομο, ώστε να αποφεύγονται κίνδυνοι. Κατά την απόρριψη πρέπει να υποδεικνύεται ότι αυτή η συσκευή περιέχει συσσωρευτές.



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών σημείων ανακύκλωσης.



Απορρίψτε τη συσκευασία με φιλικό τρόπο προς το περιβάλλον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διαφορετικά υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1-7: Πλαστικά, 20-22: Χαρτί και χαρτόνι, 80-98: Συνθετικά υλικά.

Παραγγελία ανταλλακτικών

Μπορείτε να παραγγείλετε τα ακόλουθα ανταλλακτικά για το προϊόν SED 3.7 G3:



► 1 κεφαλή αποτριχώσης ②



► 1 προσάρτημα ρολών
μασάζ ⑨

Παραγγείλετε τα ανταλλακτικά μέσω της ανοιχτής γραμμής σέρβις (βλ. Κεφάλαιο «Σέρβις») ή άμεσα μέσω της ιστοσελίδας μας www.kompernass.com.



ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Για την παραγγελία σας να έχετε έτοιμο τον αριθμό IAN που θα βρείτε στο κάλυμμα αυτών των οδηγιών χρήσης.

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 12345) ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.

- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και πότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 123456 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompennass@lidl.com.cy

IAN 331147_1907

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompennass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	88
Urheberrecht	88
Bestimmungsgemäße Verwendung	88
Lieferumfang	89
Bedienelemente	90
Technische Daten	91
Sicherheitshinweise	93
Netzbetrieb	96
Akkubetrieb	96
Tipps und Tricks	97
Epilieren	98
Reinigen und Pflegen	100
Lagerung	101
Fehlerbehebung	101
Entsorgung	102
Ersatzteile bestellen	103
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	104
Service	106
Importeur	107

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Epilieren von menschlichen Haaren in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie es nicht gewerblich! Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Epilierer
- Schutzkappe
- Massagerollenaufsatz
- Netzadapter
- Reinigungspinsel
- Aufbewahrungsbeutel
- Bedienungsanleitung

Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus dem Karton und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial. Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.

HINWEISE

- ▶ Der Aufbewahrungsbeutel befindet sich bei Auslieferung unter der Kunststoffschale, in der sich das Gerät befindet.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Bedienelemente


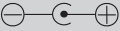
Abbildung A:




- ❶ Schutzkappe
- ❷ Epilierkopf
- ❸ Verriegelungen für Epilierkopf
- ❹ Reisesicherung
- ❺ Geschwindigkeitsschalter
- ❻ Kontrollleuchte rot/grün
- ❼ Buchse für Netzadapter
- ❽ LED-Licht
- ❾ Massagerollenaufsatz

Abbildung B:

- ❿ Netzadapter
- ⓫ Aufbewahrungsbeutel
- ⓬ Reinigungspinsel

Technische Daten

Netzadapter	
Typ	ZDM045100EU
Hersteller	E-TEK Electronics Manufactory Co., Ltd. Handelsregisternummer: 91440300755667743W Anschrift: B, 3 Bldg, Tangwupu Industrial Park, Yanchuan, Songgang Subdistrict Bao'an District Shenzhen, Guangdong 518105 P.R. China
Eingangsspannung	100 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Stromaufnahme	0,2 A
Ausgangsspannung	4,5 V \equiv (Gleichstrom)
Ausgangsstrom	1,0 A
Ausgangsleistung	4,5 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	$\geq 72,81\%$
Effizienz bei geringer Last (10 %)	$\geq 63,77\%$ (Referenzdatenwert)
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,1 W max.
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Polarität	

Schaltnetzteil	
Effizienzklasse 6	
kurzschlussfester Sicherheitstransformator	
Nenn-Umgebungstemperatur (ta)	40 °C
Schutzart	IP 20: Schutz gegen Eindringen von festen Fremdkörpern mit einem Durchmesser > 12,5 mm
Gerät	
Eingangsspannung	4,5 V \equiv
Stromaufnahme	1,0 A
Akku	3,7 V \equiv 700 mAh Li-ion Akku

HINWEIS

Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei.

Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 100 – 240 V ~, 50/60 Hz an.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen, den Netzadapter aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel stets am Netzadapter aus der Netzsteckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- ▶ Sollte das Gerät beschädigt sein, benutzen Sie es auf keinen Fall weiter, um Gefährdungen zu vermeiden.

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät und schützen Sie es vor Beschädigungen.
- ▶ Fassen Sie das Gerät, Netzkabel und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ **ACHTUNG!** Das Gerät trocken halten.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzadapter. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht selbst öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie das defekte Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter.
- ▶ Laden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter auf.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

Benutzen Sie das Gerät nur in Innenräumen.

Netzbetrieb

- 1) Stecken Sie den Anschlussstecker des Netzadapters **10** in die Buchse **7** am Gerät. Stellen Sie sicher, dass der Geschwindigkeitsschalter **5** auf „0“ steht.
- 2) Stecken Sie den Netzadapter **10** in eine Netzsteckdose. Die Kontrollleuchte **6** leuchtet rot und zeigt damit den Aufladevorgang an. Das Gerät ist sofort betriebsbereit.

Akkubetrieb

- 1) Stecken Sie den Anschlussstecker des Netzadapters **10** in die Buchse **7** am Gerät. Stellen Sie sicher, dass der Geschwindigkeitsschalter **5** auf „0“ steht.
- 2) Stecken Sie den Netzadapter **10** in eine Netzsteckdose. Die Kontrollleuchte **6** leuchtet rot und zeigt damit den Aufladevorgang an. Sobald die Kontrollleuchte **6** grün leuchtet, ist das Gerät vollständig geladen und Sie können das Gerät vom Stromnetz trennen.

HINWEIS

- ▶ Beim ersten Aufladen benötigt das Gerät ca. 80 Minuten, um vollständig aufzuladen.
- ▶ Laden Sie das Gerät erst wieder auf, wenn die Kontrollleuchte **6** durch abwechselndes rot-grünes Blinken eine niedrige Akkuladung anzeigt.

Tipps und Tricks**HINWEIS**

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn...
 - Sie einen Sonnenbrand an den betroffenen Körperstellen haben.
 - Hautreizungen oder -rötungen vorliegen.
 - Sie eine Hautkrankheit, wie zum Beispiel Neurodermitis, haben.
 - Sie Pickel, Muttermale oder Warzen an den betroffenen Körperstellen haben.
 - Sie Wunden, offene Wunden oder erhabene Narben an den betroffenen Körperstellen haben.
- ▶ Testen Sie das Gerät erst an einer kleinen versteckten Stelle, um die Hautverträglichkeit zu testen.
 - Die Haare sollten zwischen 0,3 cm und 0,5 cm lang sein. Kürzere Haare ergreifen die Pinzetten nicht und das Herauszipfen von längeren Haaren ist sehr schmerzhaft. Kürzen Sie längere Haare gegebenenfalls.
 - Die Haut muss frei von Fett- oder Cremerückständen sein. Ansonsten verkleben/verschmutzen die Pinzetten und die Leistung des Gerätes wird vermindert.
 - Die Haut muss vollständig trocken sein.

- Epilieren Sie am Besten am Abend nach dem Duschen. Dann ist die Haut etwas aufgeweicht, so dass die Haare leichter herausgezupft werden können. Außerdem kann sich die Haut in der Nacht erholen und eventuelle Hautrötungen gehen zurück.
- Behandeln Sie die Haut vor dem Epilieren mit einem Peeling oder einem Massagehandschuh. Dadurch werden abgestorbene Hautschüppchen entfernt, einwachsende Haare werden vermieden und feine Haare stellen sich auf. Dadurch kann das Gerät die Haare besser greifen.
- Pflegen Sie die Haut nach dem Epilieren mit einer Feuchtigkeitslotion oder einer Creme. Idealerweise enthält die Creme Aloe Vera oder Kamillenextrakte, um die Haut zu beruhigen und zu pflegen.

Epilieren

Wenn die zu epilierenden Körperstellen vorbereitet sind:

- 1) Streichen Sie mit der Hand noch einmal gegen die Wuchsrichtung über die zu entfernenden Haare. Damit richten Sie diese auf, so dass die Haare besser von den Pinzetten erfasst werden können.
- 2) Nehmen Sie die Schutzkappe **1** vom Epilierkopf **2** ab.
- 3) Setzen Sie ggf. den Massagerollenaufsatz **9** auf den Epilierkopf **2**. Die Massagerollen stimulieren die Hautpartie und sorgen so für ein sanfteres Epiliererlebnis.
- 4) Drücken Sie die Reisesicherung **4** und schieben Sie den Geschwindigkeitsschalter **5** nach oben auf die gewünschte Geschwindigkeitsstufe:
 - Stufe 1: für empfindliche Zonen (Achselbereich und Bikinizone)
 - Stufe 2: für Beine

Während des Betriebs beleuchtet das LED-Licht **8** die zu epilierende Hautpartie.

- 5) Halten Sie mit der einen Hand die Haut straff.
- 6) Setzen Sie den Epilierer senkrecht auf die Haut und fahren Sie ohne Druck auszuüben **entgegen** der Haarwuchsrichtung darüber. Die Seite mit dem Geschwindigkeitsschalter **5** muss dabei zu Ihnen weisen. Führen Sie keine Hin- und Herbewegungen oder Kreisbewegungen aus.
Setzen Sie immer wieder neu an und fahren Sie mehrmals über die zu epilierenden Stellen, so dass alle Haare entfernt werden.

HINWEIS

- ▶ Es kann sein, dass nach wenigen Tagen wieder Haare nachwachsen. Das liegt daran, dass diese Haare während des letzten Epilierens noch zu kurz waren, um entfernt zu werden.
- 7) Wenn Sie mit der Behandlung fertig sind, schieben Sie den Geschwindigkeitsschalter **5** auf „0“.
- 8) Reinigen Sie den Epilierkopf **2** wie im Kapitel „Reinigen und Pflegen“ beschrieben.
- 9) Nehmen Sie ggf. den Massagerollenaufsatz **9** ab und setzen Sie die Schutzkappe **1** auf den Epilierkopf **2**.

HINWEIS

- ▶ Wenn der Epilierkopf **2** beschädigt ist, benutzen Sie diesen nicht weiter! Um einen neuen Epilierkopf **2** zu bestellen, wenden Sie sich an den Service (siehe Kapitel „Ersatzteile bestellen“). Um den Epilierkopf **2** auszutauschen, gehen Sie folgendermaßen vor:
 - Drücken Sie die beiden Verriegelungen **3** zusammen und ziehen Sie gleichzeitig den Epilierkopf **2** nach oben ab.
 - Stecken Sie den neuen Epilierkopf **2** auf das Gerät.
Der Epilierkopf **2** muss hörbar einrasten.

Reinigen und Pflegen

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Trennen Sie vor jeder Reinigung das Gerät vom Netzadapter **10** und den Netzadapter **10** vom Stromnetz.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- Reinigen Sie nach jeder Benutzung den Epilierkopf **2** mit dem mitgelieferten Reinigungspinsel **12**, um lose Haare zu entfernen.
- Desinfizieren Sie den Epilierkopf **2** regelmäßig, indem Sie ihn mit Desinfektionsspray besprühen und reinigen.
- Um den Epilierkopf **2** gründlich zu reinigen, können Sie diesen vom Gerät abnehmen:
 - Drücken Sie die beiden Verriegelungen **3** zusammen und ziehen Sie gleichzeitig den Epilierkopf **2** nach oben ab.
 - Reinigen Sie den Epilierkopf **2** unter fließendem Wasser und lassen Sie ihn trocknen.
 - Stecken Sie den Epilierkopf **2** wieder auf das Gerät. Der Epilierkopf **2** rastet hörbar ein.
- Wischen Sie das Gerät und den Netzadapter **10** mit einem feuchten Tuch ab. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der nächsten Benutzung vollständig trocken ist.

Lagerung

- Schützen Sie den Epilierkopf ② immer mit der mitgelieferten Schutzkappe ①.
- Bewahren Sie das Gerät, den Reinigungspinsel ⑫ und den Netzadapter ⑩ in dem Aufbewahrungsbeutel ⑪ auf.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort auf.

Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Akku ist leer.	Laden Sie das Gerät.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundenservice.
Das Gerät läuft nur langsam.	Der Akku ist leer.	Laden Sie das Gerät.
Das Herausziehen der Haare ist sehr schmerzhaft.	Die Haare sind zu lang.	Kürzen Sie die Haare auf ca. 0,3 - 0,5 cm. Beachten Sie auch das Kapitel „Tipps und Tricks“.
Es werden nicht alle Haare erfasst.	Die Haare sind zu kurz.	Die Haare sollten eine Länge von 0,3 - 0,5 cm haben.
	Sie arbeiten zu schnell.	Bewegen Sie das Gerät langsamer über die Haut.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät und den Netzadapter keinesfalls in den normalen Hausmüll. Diese Produkte unterliegen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.



Entsorgen Sie das Gerät und den Netzadapter über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

HINWEIS

- ▶ Der integrierte Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Gerät Akkus enthält.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



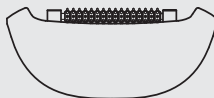
Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Ersatzteile bestellen

Folgende Ersatzteile können Sie zum Produkt SED 3.7 G3 bestellen:



► 1 Epilierkopf ②



► 1 Massagerollenaufsatz ⑨

Bestellen Sie die Ersatzteile über unsere Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“) oder bequem auf unserer Webseite unter www.kompernass.com:



HINWEIS

- Halten Sie die IAN-Nummer, die Sie auf dem Umschlag dieser Bedienungsanleitung finden, für Ihre Bestellung bereit.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende

Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 331147_1907

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Stanje informacija

Versiunea informațiilor · Έκδοση των πληροφοριών

Stand der Informationen:

09/2019 · Ident.-No.: SED3.7G3-092019-1

IAN 331147_1907